

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْكِتَابُ عِلِّيٌّ وَالرَّحْمَةُ مِنْهُ
وَالرَّحْمَةُ بِالْعَالَمِينَ

بَلْقَانِي بَلْقَانِي بَلْقَانِي

بَلْقَانِي
بَلْقَانِي
بَلْقَانِي

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْحُكْمُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ الْحُكْمُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

[بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْحُكْمُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ]

ମୁଦ୍ରା : 23. 00 ଟଙ୍କା

2003 ଫେବ୍ରୁଆରୀ ୧ ମାର୍ଚ୍ଚି ୨୦୦୩ ପରେଥିଲା
2002 ଫେବ୍ରୁଆରୀ ୬ ମାର୍ଚ୍ଚି ୧ ମାର୍ଚ୍ଚିରେ ଏହି ଏକ ପରିବାରର ଜୀବିତରେ ଏହି ଘଟନା ହେଲା ଏହି ଘଟନା ହେଲା

*

କାନ୍ତିଲିଙ୍ଗ ରାଜି କାନ୍ତିଲିଙ୍ଗ ରାଜି

କାନ୍ତିଲିଙ୍ଗ ରାଜି କାନ୍ତିଲିଙ୍ଗ ରାଜି

图书在版编目(CIP)数据

睡醒的草原/(苏联)扎木苏杜门诺夫著. - 呼和浩特:内蒙古人民出版社, 2002.6

ISBN 7-204-06762-2

I . 睡… II . 扎… III . 长篇小说 - 苏联 - 现代 - 蒙古语
(中国少数民族语言)

IV . I512.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 034666 号

睡 醒 的 草 原

[苏]扎木苏杜门诺夫 著

*

内蒙古人民出版社出版发行

(呼和浩特市新城西街 20 号)

内蒙古新华书店经销 内蒙古地矿印刷厂印刷

开本: 850×1168 1/32 印张: 15.125 字数: 250 千

2002 年 6 月第 3 版 2003 年 8 月第 1 次印刷

印数: 1-3 000 册

ISBN 7-204-06762-2/I·510(民文) 定价: 23.00 元

تَعْلِمُونَ لِي مَنْ يَعْلَمُونَ وَمَا يَعْلَمُونَ لِي مَنْ تَعْلِمُونَ

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

三

3
ଓ ?
ঃ

زیستگی نیز می‌گذرد و این را باید در اینجا مذکور کرد. —

三

— نکنند چشمی بولند ۳۰۰ میلی متر را بگذرانند که همین کمی را بگذرانند :

تغییرات در ترکیب اسیدیت و پایداری آبیاری را در این میزان بگذرانند : ۰۰ تغییرات در ترکیب اسیدیت و پایداری آبیاری را در این میزان بگذرانند :

— تغییرات در ترکیب اسیدیت و پایداری آبیاری را در این میزان بگذرانند :

تغییرات در ترکیب اسیدیت و پایداری آبیاری را در این میزان بگذرانند :

تغییرات در ترکیب اسیدیت و پایداری آبیاری را در این میزان بگذرانند :

تغییرات در ترکیب اسیدیت و پایداری آبیاری را در این میزان بگذرانند :

تغییرات در ترکیب اسیدیت و پایداری آبیاری را در این میزان بگذرانند :

تغییرات در ترکیب اسیدیت و پایداری آبیاری را در این میزان بگذرانند :

تغییرات در ترکیب اسیدیت و پایداری آبیاری را در این میزان بگذرانند :

تغییرات در ترکیب اسیدیت و پایداری آبیاری را در این میزان بگذرانند :

تغییرات در ترکیب اسیدیت و پایداری آبیاری را در این میزان بگذرانند :

تغییرات در ترکیب اسیدیت و پایداری آبیاری را در این میزان بگذرانند :

تغییرات در ترکیب اسیدیت و پایداری آبیاری را در این میزان بگذرانند :

تغییرات در ترکیب اسیدیت و پایداری آبیاری را در این میزان بگذرانند :

تغییرات در ترکیب اسیدیت و پایداری آبیاری را در این میزان بگذرانند :

تغییرات در ترکیب اسیدیت و پایداری آبیاری را در این میزان بگذرانند :

تغییرات در ترکیب اسیدیت و پایداری آبیاری را در این میزان بگذرانند :

— مالاهم متشتمه هار د .
 — هارلا بـ
 تردم . عسیم دم قسم ندری ریدردم نفع دل راشتم . نکنی ۷۶ عنسلا بکارهی پرسیم بکارلا .
 زیستدم طام راعیم چو بعدهش بخواهی .
 تردم کوش پرسیم چو د . رکو پرسیم دم هشیم بگشتم هار . زندوهر عدل
 هار ندری رعوم بگشتهای .
 — (عیدم) نپردا . بگشتم . نکو بگشتم هار طام بگشتم بگشتم زیعم دم (مسا بکار وان
 پرسیم زیعم) بگشتم . ندری حسیم متشتم بکارهی شتم بخواهی .
 — نکهش سو چو بگشتم چو بخواهی . دیگر بگشتم چو بخواهی . و بگشتم بکارلا بگشتم رکو
 هار نگیردیم رکو هار راشتم هار دم هار هار ریدردم بکار راسلاهای . طام دل طام بگشتم
 عل ۷۶ خلیل ۷۸ بگشتم :
 — بکار ۷۴ چو وکلم راگمه بکاری رکو بکار هار هار بخواهی . دیگر بگشتم بگشتم ۷۸ چو بکارهی بکار
 هار چو بکارهی بکار :
 — کیوس چو بکارهی بکار دل ۷۹ بکار . بکارهی رکو دم هار وکلم بگشتم بگشتم ۷۳ دم .
 مسیم بکار وکار هار نکنی د راشتم بگشتم بگشتم چو چو نگردیهار بکار وکار . دیگر مسیم هار (بکارهی
 زیستدم دم :

— گشتو ۷۴۳ دسته شم / مسند میو و بدم / تکمیل هول ۲۰. (بیو مسند) تکمیل ۷۴۳ دسته شم کشکو هول برشتشو ۰۰

23

卷之三

卷之三

卷之三

卷之三

卷之三

תְּלִימָדָה וְעַמְּדָה

以爲然也？

卷之三

卷之三

卷之三

卷之三

卷之三

卷之三

卷之三

二

卷之三

卷之三

卷之三

بىشىر قىدا چىز گل . . . بىكىو يغىمىقىر چاڭ ناچىر ئەدىپ . . . ئىشلىرىم ئەتكىدم چىن
 ئېسىشىر ىدم تىۋۇلۇ يىلاپتەرىسىۋەن يەندىسى دەرىچەپتەشىر ئەتكىدم :
 — ئەتكىۋەن ئەيدىم ھۇ يەندىسى دىندا چىلۇيم . . . قب گىچ ىئۈپكۈر ئەپنەر . . .
 — ئەپنەر ۲۴ چىم . . . ئېلىپپىرلەر . . . بىكىو يغىمىقىر ئەپنەر ئەتكىدم ئېلىپپىرلەر . . .
 تىۋۇلۇم يەوشىر ھەۋى ئەتكىرلەر . . . ئەتكىرلەر ئېنىم چەپچەپسەرسەنلەر تىۋۇلۇ ئەتكىدم ئەپنەر . . .
 ئەتكىرمەن ئەپنەر ئەتكىرمەن . . . ئەپنەر ئەتكىرمەن ئەپنەر ئەتكىرمەن . . .
 ئەپنەر بىكىيە ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر . . . ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر . . .
 ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر . . .
 ئەپنەر . . .
 ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر . . .
 ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر . . .
 ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر ئەپنەر . . .

三

— بخلاف این ، و ببسیار . بعده دو بخلاف خود — . پس از آن که مادر را بخواستند و خود را بازداشت کردند ، نماینده ای از این افراد را در زندان نهادند .

三

